OWNER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL DU PROPRIETAIRE

RP-1500

Belt-Drive Turntable
with FG DC Servo Motor

Belt-Drive Plattenspieler
mit FG DC Servomotor

Tourne-Disques a Entrainement
par Courroie avec
Servo-Moteur FG DC

ROTEL®

INTRODUCTION

We would like to take this opportunity to thank you for purchasing our Rotel RP-1500 DC Servo Belt-Drive Turntable. We believe RP-1500 is a high-performance manual turntable of professional caliber, and it will without doubt give you refreshing music experiences for many years to come.

In order to obtain the full use out of your turntable and in order to maintain its optimum performance characteristics, please read the following pages of this owner's manual carefully.

Do not attempt to operate the unit until you have made all adjustments and connections as specified in this manual.

WARNING-TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

EINFÜHRUNG

Wir möchten diese Gelegenheit benutzen, Ihnen für den Kauf unseres ROTEL RP-1500 DC Servo Belt-Drive Plattenspielers zu danken. Der RP-1500 ist ein manueller Hochleistungsplattenspieler professionellen Kalibers, der Ihnen zweifellos, für lange Jahre, ein erfrischendes Musikerlebnis bescheren wird.

Um die volle Leistung Ihres Plattenspielers zu erfahren, sowie seine optimalen Hochleistungseigenschaften zu erhalten, lesen Sie bitte die folgenden Seiten dieser Gebrauchsanweisung gut durch.

Machen Sie keinen Versuch das Gerät zu bedienen, bevor Sie nicht alle Bedienungselemente und Anschlüsse kennen, die in der Gebrauchsanweisung enthalten sind.

INTRODUCTION

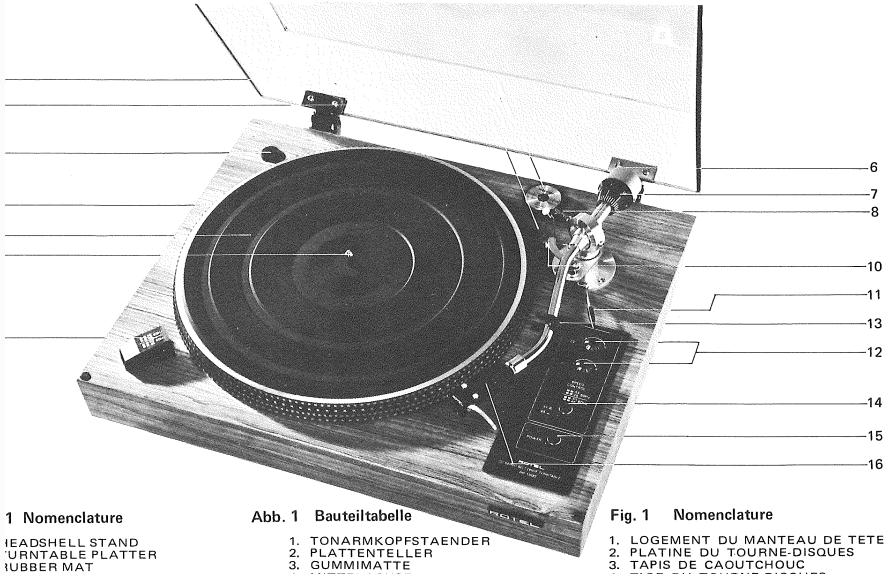
Vous venez d'acquérir notre Rotel RP-1500 DC Servo, Tourne-Disques à Entraînement par Courroie, et nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez. Nous sommes sûr que le RP-1500 est un tourne-disques manuel de hautes performances et de type professionnel, qui vous permettra sans aucun doute une durée d'utilisation maximale.

Pour pouvoir obtenir la meilleure utilisation de votre ensemble, pour pouvoir maintenir ses performances optimales, lisez attentivement les pages suivantes de ce manuel du propriétaire.

Ne pas tenter de faire fonctionner cet ensemble avant d'avoir fait tous les branchements nécessaires.

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.



1 Nomenclature

IEADSHELL STAND
'URNTABLE PLATTER
IUBBER MAT
'URNTABLE SHAFT
TROBE LIGHT HOUSING
:OUNTER-WEIGHT
TYLUS PRESSURE GAUGE RING
NTI-SKATING DEVICE
NSTALLATION HOLE FOR AUTO-UP
MECHANISM (OPTIONAL)
TRING-COUNTER-WEIGHT
:UEING STICK
PEED CONTROL KNOBS
RM REST AND ARM CLAMPER
PEED SELECTOR SWITCH
OWER SWITCH
IEADSHELL
P ADAPTER (45 RPM) WITH OVER-
IANG GAUGE READOUT

idge and stylus are optional and may
e included in the unit depending on the
nations.

Abb. 1 Bauteiltabelle

1. TONARMKOPFSTAENDER
2. PLATTENTELLER
3. GUMMIMATTE
4. MITTELACHSE
5. STROBOSKOP-GLIMMLAMPE
6. GEGENGEWICHT
7. AUFLAGEKRAFTANZEIGE
8. ANTISKATING-VORRICHTUNG
9. LOCH für ABHEBE-VORRICHTUNG (nach Bedarf)
10. ANTISKATING-GEWICHT
11. AUFSETZHILFEHEBEL
12. DREHZAHL-FEINJUSTIERUNG
13. TONARMRASTE UND KLAMMER
14. DREHZAHLWAHLSCHALTER
15. NETZSCHALTER
16. TONARMKOPF
17. EP ADAPTER (45 U/min) mit Ueberhanganzeigeskala

Tonabnehmer und Abtastnadel sind in best.
Faellen nicht enthalten, da auf Wunsch
und gemäss des Bestimmungsortes.

Fig. 1 Nomenclature

1. LOGEMENT DU MANTEAU DE TETE
2. PLATINE DU TOURNE-DISQUES
3. TAPIS DE CAOUTCHOUC
4. TIGE DU TOURNE-DISQUES
5. LOGEMENT DU STROBOSCOPE
6. COMPTEUR DE POIDS
7. BAGUE JAUGE DE PRESSION DE L'AIGUILLE
8. SYSTEME ANTIDERAPAGE
9. ORIFICE D'INSTALLATION DU MECANISME DE LEVAGE AUTO.
10. COMPTEUR DE POIDS A CORDE
11. LEVIER DE MISE EN PILE
12. BOUTONS DE CONTROLE DE VITESSE
13. REPOSE BRAS ET PATTE D'ATTACHE
14. COMMUTATEUR DE SELECTION DE VITESSE
15. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION
16. MANTEAU DE TETE
17. ADAPTATEUR 45 TOURS AVEC JAUGE DE LECTURE DE SURPLOMB

La cartouche et l'aiguille sont facultatives
et peuvent ne pas être inclusent dans
l'ensemble, cela dépend de la destination.

:ATION

turntable can be set on any flat
ıce as long as the location selected
not be affected by excessive heat,
idity, vibration and dusts. Do not
: the turntable near appliances
utilize electric motors or large
:r transformers. When connecting
turntable to your amplifier or
ver, it is also preferable to position
turntable in such a way that the
:r transformer in the amplifier or
ver will be farthest from the
arm of the turntable.

AUFSTELLUNG

Der Plattenspieler kann auf jede ebene Oberfläche gesetzt werden, solange der gewählte Platz nicht durch übermässige Hitze, Feuchtigkeit, Vibration oder Staub beeinflusst wird. Der Plattenspieler darf nicht in der Nähe solcher Geräte sein, die starke Elektromotoren oder Netztransformatoren benötigen. Wenn Sie den Plattenspieler an Ihren Verstärker oder Empfänger anschliessen, empfehlen wir Ihnen, den Plattenspieler so zu setzen, dass der Netztransformator des Verstärkers oder Empfängers am weitesten vom Tonarm des Plattenspielers entfernt ist.

EMPLACEMENT

Ce tourne-disques peut être disposé sur quelque surface plane que ce soit, à condition que l'emplacement choisi ne soit pas exposé à des temératures excessives, l'humidité, des vibrations ou de la poussière. Ne pas placer le tourne-disques près d'appareils électriques qui utilisent des moteurs électriques ou de gros transformateurs d'alimentation. Lors du branchement du tourne-disques à votre amplificateur ou à votre récepteur, il est aussi préférable de positionner le tourne-disques de telle sorte le transformateur d'alimentation de l'amplificateur ou du récepteur, soit le plus loin possible du bras acoustique du tourne-disques.

PREPARATION

UNPACKING

When you open the carton, you will notice the turntable body and the dust cover packed in a vinyl bag enclosed by two styrofoam side mouldings. The turntable platter is packed separately underneath the mouldings. You will also find the following items included in either one of the above two packings:

1. A Headshell
2. A Rubber Mat
3. A Counter-Weight with Stylus-Gauge Readout and a String-Counter-Weight for anti-skating
4. A 45-rpm EP Adapter with Overhang-Gauge Readout
   A small Screwdriver — for use in cartridge installation
6. Assortment of small screws and nuts — for use in cartridge installation

PARTS NOMENCLATURE

It is much easier to handle the turntable if you know the nomenclature of the various parts. Take a few minutes to learn it by referring to Figure 1.

ASSEMBLY

1. Set the turntable body on the flat surface of selected location.
2. Find the belt around the drive rim of the turntable (drive rim is on the backside of the turntable). Wipe clean any dust and oil from the belt. Also, make sure there is no dust in the center hole of the turntable platter and on the surface of the turntable to avoid inclined setting of the platter.
3. Put the turntable onto the turntable body. Loop the belt around the capstan and the drive rim. Make sure the belt will be on the neck of the capstan. See Fig. 2 for looping the belt.
4 Fit the turntable platter firmly onto the turntable body (Note: make sure there is no dust in the center

VORBEREITUNG

AUSPACKEN

Wenn Sie den Karton öffnen, werden Sie feststellen, dass das Plattenspieler-Gehäuse und die Schutzhaube in einem Vinylbeutel, der von zwei Styrofoam-Teilen umgeben ist, verpackt sind. Der Plattenteller befindest sich separat verpackt auf der Unterseite der Formteile. Die folgenden Bauteile sind in einer der oben genannten Verpakkungen zu finden:

1. Tonarmkopf
2. Gummimatte
3. Gegengewicht mit Auflagekraft-Anzeigeskala und ein Antiskating-Gewicht der Antiskating-Vorrichtung
4. ein 45-rpm EP Adapter mit Ueberhang-Anzeigeskala
5. ein kleiner Schraubenzieher für Tonabnehmer-Einbau
6. Sortiment kleiner Schrauben und Muttern für Tonabnehmer-Einbau

TABELLE DER BAUTEILE

Es ist viel einfacher den Plattenspieler zu bedienen, wenn Sie die Tabelle der verschiedenen Bauteile kennen. Lassen Sie sich daher in Bezug auf Abbildung 1 etwas Zeit.

EINSETZEN

1. Setzen Sie das Plattenspieler-Gehäuse auf die ebene Oberfläche des gewählten Platzes (siehe unter AUFSTELLUNG).
2. Nehmen Sie den Treibriemen, der am Innenkranz des Plattentellers ist (Innenkranz befindet sich auf der Rückseite des Plattentellers). Entfernen Sie Staub und Oel vom Treibriemen. Versichern Sie sich, dass das Mittelloch des Plattentellers und die Oberfläche des Plattenspielers sauber sind, um ein schiefes Aufsetzen des Plattentellers zu vermeiden.
3. Setzen Sie den Plattenteller auf das Gehäuse. Legen Sie den Treibriemen um die Motorachse und den Innenkranz. Ueberzeugen Sie sich, dass

PREPARATION

DEPAQUETAGE

Quand vous ouvrez le carton, vous remarquez le coffret du tourne-disques et le cache poussière empaquetés dans une poche de vynil, elle-même insérée entre deux moules de mousse expensée. La platine du tourne disque est empaquetée séparément sous les moules. Vous trouverez aussi les articles suivants inclus dans l'un ou l'autre des deux paquets ci-dessus.

1. Un manteau de tête
2. Un tapis de caoutchouc
3. Un compteur de poids avec jauge de lecture de l'aiguille et un compteur de poids à corde, antidérapage.
4. Un adaptateur 45 tours avec une jauge de lecture de surplomb.
5. Un petit tournevis (pour l'installation de la cartouche)
6. Un assortiment de petits écrous et vis (pour l'installation de la cartouche)

NOMENCLATURE

Il est beaucoup plus facile de manier le tourne-disques si vous connaissez la nomenclature des différentes parties. Passez quelque minutes à l'apprendre en vous référant à la figure No. 1.

ASSEMBLAGE

1. Placer le coffret du tourne-disque sur une surface plane à l'endroit choisi (voir la section EMPLACEMENT de ce manuel).
2. Placer la courroie autour de la jante d'entraînement du tourne-disques (la jante d'entraînement se trouve dans la partie arrière du tourne-disque). Enlevez proprement toute la poussière et l'huile de la courroie. Assurez vous aussi qu'il n'y a pas de poussière dans le trou central de la platine du tourne-disques et sur la surface du tourne-disques ceci pour éviter un positionnement incliné de la platine.
3. Placer le tourne-disques sur le coffret du tourne-disques; Boucler la courroie autour du cabestan et de la jante d'entraînement. Assurez

Fig. 2 Looping the Belt
Abb. 2 Treibriemeneneinsatz
Fig. 2 Bouclage de la Courroie

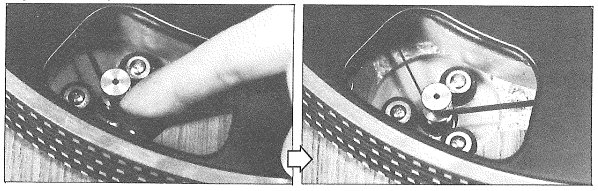
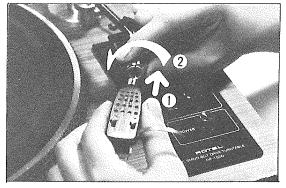


Fig. 3 Fitting The Headshell
Abb. 3 Einsatz des Tonarmkopfes
Fig. 3 Fixation du Manteau de Tête



Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

hole of the platter and on the spindle of the body beforehand).
Place the rubber mat on the turntable platter, after wiping dust, if any, off the backside of the mat.
Plug the headshell into the front-end of the tonearm, and secure it by turning the lock clockwise (wipe clean all dust from the connecting points of the headshell). See Figure 3.
Insert the counter-weight about ¼ inch (0.7 cm) by turning into the end portion of the tonearm. The weight moves forward by clockwise revolutions and backward by counter-clockwise revolutions. See Figure 4.
Pass the string of the string-counter-weight through the anti-skating guide and hook up to the anti-skating gauge bar at the inner-most notch temporarily. See Figure 4.

)TE: See CARTRIDGE AND STYLUS section for cartridge installation and stylus pressure adjustment.

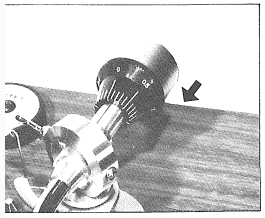


Fig. 4. Installing Counter-Weights
Abb. 4 Einsatz des Gegengewichts
Fig. 4. Installation du Compteur de Poids

NNECTION

: output cables of RP-1500 come h 2 RCA-type pins or 1 DIN-type g. The procedures below should be owed for connection to your am-ier or receiver.
Connect the output cables to the nput terminals of your amplifier or receiver marked PHONO or MAG (if marked otherwise, make sure they are magnetic phono inputs).

If your turntable has RCA-type phono pins:
Plug the RCA-type pins of the output cables to the phono jacks, the white-sleeve pin to the left channel input and the red-sleeve pin to the right channel input. Also connect the ground (earth) lead to the ground (earth) terminal post of your amplifier or receiver.
If your turntable has DIN-type phono socket:
Fit the DIN-type plug of the

der Treibriemen um das Kopfteil der Motorachse liegt. Siehe Abb. 2 zum Treibriemen-Einsatz.
4. Setzen Sie den Plattenteller fest auf das Spielergehäuse (Anmerkung: Ueberzeugen Sie sich vorher, dass kein Staub im Zentrumsloch des Plattentellers sowie an der Spindel haftet.
5. Legen Sie die Gummimatte auf den Plattenteller, nachdem der Staub, falls vorhanden, von der Rückseite der Matte entfernt ist.
6. Stecken Sie den Tonarmkopf auf das vordere Ende des Tonarms und fixieren Sie ihn durch Drehen der Befestigungshülse im Uhrzeigersinn (säubern Sie die Kontakte des Tonarmkopfes). Siehe Abb. 3.
7. Setzen Sie das Gegengewicht durch Drehen, etwa 0.7cm, auf das Rückteil des Tonarms. Das Gewicht bewegt sich durch Umdrehungen im Uhrzeigersinn vorwärts und bei entgegengesetzten Umdrehungen rückwärts. Siehe Abb. 4.
8. Hängen Sie den Draht des Anti-skating-Gewichts durch die Anti-skating-Oese und danach anfangs über die innerste Nut des Anti-skatingstifts. Siehe Abb. 4.

ANMERKUNG: Siehe Tonabnehner und Abtastnadel-Spalte für Tonabnehmereinsatz und Auflagekraftjustierung.

ANSCHLUSS

Die Ausgangsleitungen des RP-1500 sind entweder 2 RCA-Stecker oder 1 DIN-Stecker. Beim Anschluss Ihres Verstärkers oder Empfängers, sollten die folgenden Punkte beachtet werden:
1. Verbinden Sie die Ausgangsleitungen mit den Eingangsanschlüssen Ihres Empfängers oder Verstärkers, die mit PHONO oder MAG gekennzeichnet sind (falls anders bezeichnet, stellen Sie fest, ob es Magnet Phono Eingänge sind).
   a. Wenn Ihr Plattenspieler RCA-Stecker hat:
   Stecken Sie die RCA-Stecker der Ausgangsleitungen in die Phono-Steckdosen; den weissummantelten Stecker in den linken Eingangskanal und den rotummantelten Stecker in den rechten Eingangskanal. Verbinden Sie auch die Erdleitung mit den Erdanschlüssen Ihres Empfängers oder Verstärkers.

vous que la courroie soit sur le cou du cabestan. Voir Fig. 2 pour le bouclage de la courroie.
4. Fixer fermement la platine sur le coffret du tourne-disques (Note: s'assurer qu'il n'y a pas de poussière dans le trou central de la platine et préalablement, sur le mandrin du tourne-disque).
5. Placer le tapis de caoutchouc sur la platine du tourne-disques, aprés avoir nettoyé la poussière, s'il s'en trouve, sur l'envers du tapis.
6. Brancher le manteau de tête dans le bout frontal du bras acoustique, et l'assurer en vissant l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (nettoyer proprement toute la poussière des points de connection du manteau de tête). Voir Figure 3.
7. Insérer le compteur de poids à environ 0.7cm en tournant vers l'intérieur, la portion terminale du bras acoustique. Le poids se déplace vers l'avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et vers l'arrière en tournant à l'envers. Voir Fig. 4.
8. Passer le fil du compteur de poids à corde au travers du guide anti-dérapage et le fixer à la barre de la jauge antidérapage, temporairement, au cran le plus interne. Voir Fig. 4

NOTE: Voir la section CARTOUCHE ET AIGUILLE pour l'installation de la cartouche et le réglage de la pression de l'aiguille.

BRANCHEMENTS

Les câbles de sortie du RP-1500 sont munis de deux broches du type RCA et d'une prise du type DIN. Les procédures suivantes doivent être suivies pour le branchement au récepteur ou à l'amplificateur.
1. Brancher les câbles de sortie au bornes d'entrée de votre amplificateur ou récepteur, marquées PHONO ou MAG (si elles sont marquées d'une autre façon, s'assurer que ce sont des entrées phono magnétiques).
   (a) Si votre tourne-disques à des broches du type RCA: Brancher les broches du type RCA des câbles de sortie aux jacks phonos, la broche avec manchon blanc à l'entrée du canal gauche et la broche à manchon rouge à l'entrée du canal droit. Brancher aussi la prise de terre à la borne terre de votre amplificateur ou de votre récepteur.

output cables to the DIN-type phono socket.
2. Insert RP-1500's power source plug into an AC outlet (usually the AC outlet supplied at the back of the amplifier or receiver).

b. Wenn Ihr Plattenspieler eine DIN-Steckdose hat:
Stecken Sie den DIN-Stecker der Ausgangsleitung in die DIN-Steckdose.
2. Verbinden Sie den RP-1500 Netzstecker mit dem Netzanschluss (gewöhnlich befindet sich der Netzanschluss an der Rückseite des Verstärkers oder Empfängers.

(b) Si votre tourne-disques à une douille phono du type DIN: fixer la prise de type DIN des câbles de sortie à la douille phono de type DIN.
2. Insérer la prise de source d'alimentation du RP-1500 dans l'orifice d'émission d'alimentation (généralement l'orifice d'émission d'alimentation se trouve à l'arrière de l'amplificateur ou du récepteur).

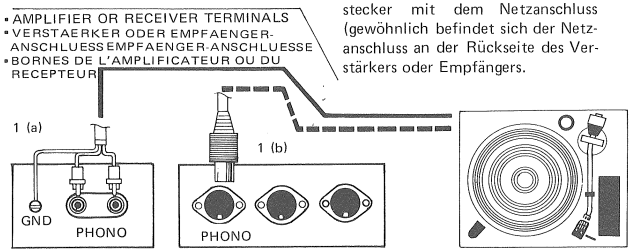


Fig. 5 Connection
Abb. 5 Anschluss
Fig. 5 Branchements

CARTRIDGE AND STYLUS

CARTRIDGE INSTALLATION

RP-1500 has no cartridge installed, depending on destinations (e.g. cartridge is optional in U.S.A.). Regardless of whether cartridge is factory-installed or optional, the following procedures must be followed (they will have to be followed whenever you wish to replace cartridge). See Figure 6.
1. Unplug the headshell from the tonearm.

TONABNEHMER UND ABTASTNADEL

TONABNEHMER-EINBAU

Dem RP-1500 wird in bestimmte Länder kein Tonabnehmer mitgeliefert (z.B. in den U.S.A. ist der Tonabnehmer nach Wahl). Ungeachtet dessen, ob der Tonabnehmer vom Hersteller mitgeliefert oder nach Wahl ist, müssen die folgenden Punkte, für den Tonabnehmeraustausch, befolgt werden. Siehe Abb. 6.

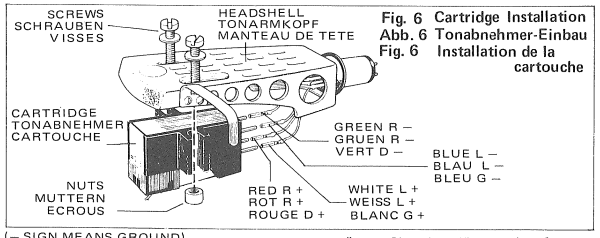


Fig. 6 Cartridge Installation
Abb. 6 Tonabnehmer-Einbau
Fig. 6 Installation de la cartouche

(– SIGN MEANS GROUND)
(– ZEICHEN BEDEUTET ERDE)
(LE SIGNE – S'IGNIFIE TERRE)

R = RIGHT R = RECHTS D = DROIT
L = LEFT L = LINKS G = GAUCHE

2. Screw the cartridge to the headshell not firmly so that the cartridge can be moved. Plug the connecting pins of cartridge to the headshell leads, with each lead connected to the corresponding pin.
3. Overhang adjustment must be made. Place the 45-rpm EP adapter with overhang-gauge readout on the center spindle of the turntable platter, and move the tonearm toward the spindle so that the headshell will be right on top of the EP adapter (be sure the cueing stick is lifted up). Slide the cartridge

1. Lösen Sie den Tonarmkopf vom Tonarm.
2. Schrauben Sie den Tonabnehmer am Tonkopf so fest, dass er noch bewegt werden kann. Stecken Sie die Kontakte des Tonarmkopfes auf die entsprechenden Kontakte des Tonabnehmers.
3. Ueberhangeinstellung muss durchgeführt werden. Setzen Sie den 45 U/min EP-Adapter mit Ueberhanganzeige auf die Zentrumsachse des Plattentellers, sodann schwenken Sie den Tonarm zur Achse, bis dass sich der Tonarmkopf genau über dem EP-Adapter befindet (der Aufsetzhilfehebel muss angehoben sein). Schieben Sie den Tonabnehmer an dem Tonarmkopf so, dass die Abtastnadelspitze 11 mm ausserhalb, vom Mittelpunkt der Achse steht

CARTOUCHE ET AIGUILLE

INSTALLATION DE LA CARTOUCHE

Le RP-1500 n'a pas de cartouche installée, cela dépend des destinations (la cartouche est facultative pour les USA). Sans Considérer si la cartouche est préinstallée ou non, les procédures suivantes doivent être suivies (elles devront l'être chaque fois que vous voulez remplacer la cartouche). Voir Fig. 6.
1. Débrancher le manteau de tête du bras acoustique.
2. Ne pas visser fermement la cartouche dans le manteau de tête de telle sorte qu'il soit possible de déplacer la cartouche. Brancher les broches de connection de la cartouche aux bornes correspondantes du manteau de tête, avec chaque broche connectée avec la borne correspondante.
3. Le réglage du surplomb doit être fait. Placer l'adaptateur 45 tours avec la jauge de lecture de surplomb sur le mandrin central de la platine du tourne-disques, et déplacer le bras acoustique vers le mandrin, de telle sorte que le manteau de tête soit exactement au dessus de l'adaptateur 45 tours (s'assurer que le levier de mise en pile soit levé). Glisser la cartouche sur le manteau de tête de telle sorte que la pointe de l'aiguille soit à 11 mm du point central du mandrin (la pointe de l'aiguille sera exactement au dessus de la lecture de surplomb en lisant 11 mm vers l'extérieur en se basant sur le centre de la base du bras acoustique). Ne pas placer la pointe de l'aiguille en contact direct avec la surface de l'adaptateur 45 tours mais quelques millimètres au dessus.

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

n the headshell so that the stylus ip will be 11 mm away outward rom the center point of spindle the stylus tip will be exactly above he overhang readout at the 11 mm eading away outward in reference o the tonearm center base). Do ot place the stylus tip actually on he surface of EP adapter but few illimeters above it.

crew the cartridge securely on the eadshell. If there is a stylus cover ttached or built-in to the cartridge, ut it back on for stylus protection.

LUS PRESSURE ADJUSTMENT

ift the tonearm off the arm rest nd move it to an unsupported osition for horizontal balancing. Remove the hook-up of string-ounter-weight from the anti-skating ar. Adjust the counter-weight forward or backward by revolving or iding it until the tonearm is perectly balanced at the tonearm base. t this position, the stylus pressure zero.

Hold the counter-weight in this djusted position and set the zero 0) scale of the stylus gauge readout ng exactly to the indicator mark otched on the tone-arm. Do not urn the counter-weight while reolving the readout ring. This comletes the horizontal balance adustment and zero setting of the onearm.

The scale of the stylus gauge is raduated into 0.1-gram step, and ne clockwise revolution of the ounter-weight means 4 grams. Make ure you turn the counter-weight self, which will also move the ring, nd never turn the gauge ring alone. ine up the reading to your desired etting, depending on your cartridge haracteristic, (you will find the roper stylus pressure of your carridge in its instruction, but in case nknown, you can set between 1.5 rams and 2.5 grams which is a ormal range for ordinary magetic cartridge).

The three notches on the antikating bar read (from the tip oward the tonearm base) 3.5 grams, 2.5 grams and 1.5 grams correponding to stylus pressure. If the tylus pressure is in the range of .0 to 2.0 grams, set the hook-up f the string-counter-weight to 1.5 ram notch, and so on. If, however, our cartridge have a stylus pressure f less than 1.0 gram, remove the tring-counter-weight from the anti-

(Nadelspitze steht dann genau asserhalb über der Ueberhanganzeige bei 11 mm, in Bezug zum Tonarmfuss). Setzen Sie die Abtastnadel nicht auf den EP-Adapter, sondern einige Millimeter darüber.

4. Befestigen Sie den Tonabnehmer vorsichtig am Tonarmkopf. Falls Nadelschutz vorhanden oder zum Tonabnehmer gehörig, ist er wieder anzubringen.

AUFLAGEKRAFT JUSTIERUNG

1. Der Tonarm wird von der Tonarmraste genommen und zur Horizontalausbalancierung in eine freie Position geschwenkt. Die Antiskating-Gewichtsaufhängung wird vom Antiskatingstift entfernt. Der Tonarm wird auf dem Tonarmfuss durch Vorwärts- oder Rückwärtsbewegen des Gegengewichts genau ausbalanciert. In dieser Position ist die Auflagekraft gleich Null.
2. Halten Sie das Gewicht in der eingestellten Position und setzen Sie den Skalennullpunkt des Auflagekraftanzeigerings genau zu der Anzeigemarkierung, die auf dem Tonarm vorhanden ist. Während der Anzeigering gedreht wird, darf das Gewicht nicht bewegt werden. Damit ist die Horizontal-Justierung und Nulleinstellung des Tonarms abgeschlossen.
3. Die Skala der Auflagekraftanzeige ist in 0.1-Gramm Stufen unterteilt. Eine ganze Umdrehung des Gewichts sind 4 Gramm. Es ist darauf zu achten, dass das Gewicht gedreht wird und nicht nur der Anzeigering allein. Stellen Sie die richtige Auflagekraft ein, die vom Tonabnehmer abhängig ist (die geeignetste Auflagekraft finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Tonabnehmers. Falls die Auflagekraft unbekannt sein sollte, kann sie zwischen 1.5 – 2.5 Gramm eingestellt werden, was der normale Bereich für gewöhnliche Tonabnehmer ist.
4. Die drei Nuten des Antiskating-Stifts zeigen (von der Spitze bis zur Tonarmachse) 3.5 Gramm, 2.5 Gramm und 1.5 Gramm, der Auflagekraft entsprechend, an. Wenn die Auflagekraft im Bereich von 1.0 – 2.0 liegt, setzen Sie die Aufhängung des Antiskating-Gewichts zur 1.5 Gramm-Nute usw.. Wenn Ihr Tonabnehmer eine Auflagekraft von weniger als 1.0 Gramm hat, nehmen Sie das Antiskating-Gewicht vom Antiskating-Stift, was

4. Visser de facon définitive sur le manteau de tête. Si l'aiguille a un cache attaché ou préfabriqué dans la cartouche, le replacer pour assurer la protection de l'aiguille.

REGLAGE DE LA PRESSION DE L'AIGUILLE

1. Lever le bras acoustique du repose bras et le placer dans une position non supportée pour assurer l'équilibre horizontal. Enlever la boucle du compteur de poids à corde de la barre antidérapage. Ajuster le compteur de poids vers l'avant ou vers l'arrière en le tournant ou en le glissant jusqu'à ce que le bras acoustique soit en parfait équilibre sur sa base. Dans cette position, la pression de l'aiguille est nulle.
2. Laisser le compteur de poids dans ce réglage et mettre la marque (0) zéro de la bague de lecture de la jauge de l'aiguille exactement en face de l'encoche indicatrice sur le bras acoustique. Ceci complétera le réglage de l'équilibre horizontal et la mise à zéro du bras acoustique.
3. L'échelle de la jauge de l'aiguille est graduée en 0.1 g, et un tour du compteur dans la sens des aiguilles d'une montre est 4 g. S'assurer de tourner le compteur de poids lui même et ne jamais tourner la bague jauge seule. Aligner la lecture à votre réglage choisi, cela dépend des caractéristiques de votre cartouche, (vous trouverez la pression convenable de l'aiguille de votre cartouche dans ses instructions, si inconnue, vous pouvez la régler entre 1.5 et 2.5 g ce qui est une fourchette normale pour les cartouches magnétiques).
4. Les trois encoches de la barre antidérapage (depuis la pointe vers la base du bras acoustique) indiquent 3.5 g, 2.5 g et 1.5 g qui correspondent à la pression de l'aiguille. Si la pression de l'aiguille est dans la fourchette de 1.0 à 2.0 g, mettre la boucle du compteur de poids à corde à l'encoche de 1.5 g, et ainsi de suite. Si votre cartouche à une pression de l'aiguille inférieure à 1.0 g, enlever le compteur de poids à corde de la barre antidérapage et elle sera suffisante par elle même pour une si faible pression.

NOTE: Si votre tourne-disques à une cartouche installée en usine, Rotel 2RC-3, mettre la pression de l'aiguille à 2.5 g. Si un remplacement de l'aiguille est nécessaire pour

skating bar which will be sufficient itself for such low pressure.

NOTE: If your turntable comes with factory-installed cartridge, Rotel 2RC-3, set the stylus pressure at 2.5 grams. If a replacement stylus is desired for this cartridge, be sure to ask for the matching stylus, Rotel RN-3.

STYLUS REPLACEMENT

Diamond stylus is usually good for about 500 to 1,000 hours of continuous playing (approximately 1,000 to 2,000 LP records), but the life expectancy of the stylus varies greatly depending on how it is used. A worn stylus will cause treble tones to be distorted and harsh, so the stylus must be replaced. Be sure to obtain the correct replacement stylus matching to your cartridge, as an unmatching stylus may degrade performance or cause defection.

The proper replacement stylus assembly can be inserted readily into the cartridge, after you have removed the old one carefully out of the cartridge. See Figure 7.

NOTE: If a worn out stylus were not a cause for distorted or harsh noises, the problem may be elsewhere such as in your amplifier.

If you wish to or must replace cartridge, read CARTRIDGE INSTALLATION Section above. Be sure you reset to a correct stylus pressure (repeat STYLUS PRESSURE ADJUSTMENT) whenever the new cartridge is different from the one used previously.

NOTE: If you wish to play a MC (moving-coil) type cartridge, a matching transformer will be required for use with this turntable. Follow any attached instruction of such cartridge about utilizing the transformer.

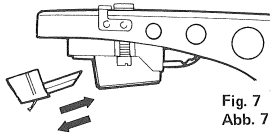


Fig. 7
Abb. 7

dann für solch niedrige Auflagekraft ausreichend ist.

ANMERKUNG: Wenn Ihr Plattenspieler einen, vom Hersteller mitgelieferten, Tonabnehmer ROTEL 2CR-3 hat, setzen Sie die Auflagekraft auf 2.5 Gramm. Falls ein Nadelwechsel für diesen Tonabnehmer erforderlich ist, müssen Sie nach der passenden Abtastnadel ROTEL RN-3 fragen.

NADELWECHSEL

Diamant-Nadeln kann man gewöhnlich für eine Spieldauer von 500–1000 Std. (ca. 1000–2000 LP-Platten) verwenden. Die Lebensdauer der Abtastnadel hängt aber davon ab, wie man damit umgeht. Eine abgenutzte Nadel erzeugt rauhe, verzerrte, hohe Töne und muss dann ausgewechselt werden. Beim Kauf der Ersatznadel muss man darauf achten, dass man sie passend für den Tonabnehmer erhält. Eine falsche Abtastnadel kann die Musikwiedergabe vermindern oder sogar Schäden verursachen.

Das richtige Ersatznadelsortiment ist in den Tonabnehmer leicht einzusetzen, nachdem man die alte Nadel dem Tonabnehmer vorsichtig entnommen hat. Siehe Abb. 7.

ANMERKUNG: Wenn die abgenutzte Nadel nicht die Ursache der verzerrten, rauhen Töne war, mag der Fehler anderswo z.B. im Verstärker sein.

Falls der Tonabnehmer ausgetauscht werden soll oder muss, lesen Sie die Spalte TONABNEHMER-EINBAU durch. Vergessen Sie nicht die Neueinstellung der Auflagekraft (wiederholen Sie die Auflagekraft Justierung immer dann, wenn der neue Tonabnehmer anders ist, als der vorherige.

ANMERKUNG: Wenn Sie einen MC (bewegliche Spule) Tonabnehmer benutzen wollen, wird für diesen Plattenspieler ein Ausgangstransformator benötigt. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung eines solchen Tonabnehmers, zur Verwendung eines Transformators.

cette cartouche, s'assurer de demander l'aiguille convenable, Rotel RN-3.

REPLACEMENT DE L'AIGUILLE

Les aiguilles en diamant sont généralement utilisables pendant 500 à 1,000 heures de marche continue (approximativement 1,000 à 2,000 disques longue période), mais l'espérance de vie de l'aiguille varie grandement en fonction de l'utilisation. Une aiguille usée causera des sons aigus, distordus et aigres, si bien que l'aiguille doit être remplacée. S'assurer d'obtenir l'aiguille de remplacement correcte qui convient à votre cartouche, une aiguille qui ne convient pas peut baisser les performances ou causer des dégâts.

L'ensemble de l'aiguille de remplacement convenable peut être facilement fixé dans la cartouche après que vous ayez soigneusement enlevé l'ancienne de la cartouche. Voir Fig. 7.

NOTE: Si une aiguille usée n'est pas la cause des bruits distordus ou aigres, le problème peut se trouver ailleurs comme dans votre amplificateur.

Si vous désirez ou si vous devez remplacer la cartouche, lire ci-dessus la section INSTALLATION DE LA CARTOUCHE. S'assurer de remettre l'aiguille à une pression correcte (revoir REGLAGE DE LA PRESSION DE L'AIGUILLE) chaque fois que la nouvelle cartouche est différente de celle utilisée précédement.

NOTE: Si vous désirez utiliser une cartouche du type MC (magnétique), un transformateur d'appariement doit être utilisé pour ce tourne-disques. Suivre les instructions attachées à cette cartouche, au sujet de l'utilisation du transformateur.

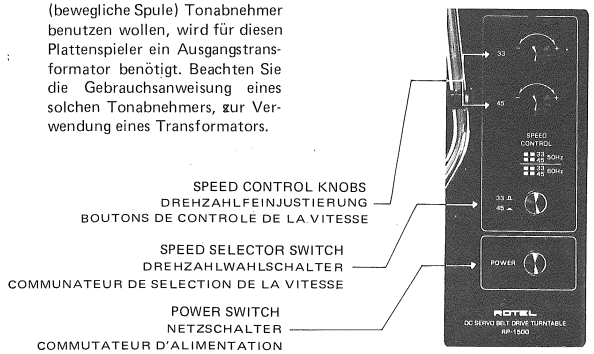


Fig. 8 Control Panel
Abb. 8 Bedienungsfeld
Fig. 8 Paneau de Contrôle

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

:RATION

e is no difficulty involved in oper-
ı this turntable, but please follow
steps below for the proper han-
ı.

ace a record to be played on the
ırntable platter. For doughnut-
'pe record which has a large center
ole, use the EP adapter.

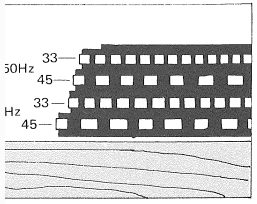
emove any stylus cover from the
ırtridge and release the clamper
f arm rest holding the tonearm.

ift the cueing stick all the way up.

et the speed selector switch to the
m of the record to be played,
nd push the power switch ON.

necessary, fine-adjust the speed
/ rotating the corresponding speed
ontrol knob in reference to the
robe. Turn to "+" for faster
tation and to "–" for slower
tation (up to ±5% of the speed).

hich row, among 4 rows of strobe
ikes on the platter rim, to use as
ference depends on the speed
lected and the frequency of house
C current in your area (though
e proper row can be readily
entified, because it is the one
hich appears frozen in the strobe
eam). Adjust the speed control
nob until the reference row of
robe marks is perfectly frozen.
ee Figure 9.



9 Strobe Markings
9 Stroboskop-Markierungen
9 Marques du Stroboscope

E: Watch the strobe beam under the house lights and not the sun light, because you probably will not be able to see the strobe beam under the sun.

rasp the finger-hook of tonearm
nd swing the tone;arm carefully
a position where the stylus is
rectly over the starting grooves
f the record.

ower the cueing stick softly, which
turn will lower the stylus gently
the revolving record. This will
art the transcription.

BEDIENUNG

Es gibt bei der Bedienung dieses Plattenspielers keine Schwierigkeiten, aber beachten Sie die unten genannten Punkte für richtige Handhabung.

1. Die Schallplatte, die abgespielt werden soll, wird auf den Plattenteller gelegt. Für eine EP-Platte mit grossem Mittelloch, gebraucht man den EP-Adapter.
2. Der Nadelschutz wird vom Tonabnehmer genommen, sowie die Klammer der Tonarmraste, die den Tonarm hält, gelöst.
3. Heben Sie den Aufsetzhilfehebel ganz an.
4. Der Drehzahlwahlschalter wird auf die Drehzahl, der abzuspielenden Schallplatte eingestellt und der Netzschalter auf ON gedrückt.
5. Falls nötig, wird die Geschwindigkeit durch Drehen der entsprechenden Geschwindigkeitsfeinjustierung, unter Beobachtung des Stroboskops, reguliert. Drehen Sie auf "+" für schnellere Umdrehung und auf "–" für langsamere Umdrehung (bis zu ±5% der Geschwindigkeit). Welche der 4 Stroboskopmarkierungsreihen, am Rand des Plattentellers, als Hinweis dient, kommt auf die gewählte Geschwindigkeit und Netzstromfrequenz Ihrer Gegend an (die richtige Reihe kann man leicht feststellen, sie erscheint im Stroboskop-Lichtstrahl feststehend). Regulieren Sie die Drehzahlfeinjustierung, bis die entsprechende Reihe der Stroboskopmarkierungen ganz stehenbleibt. Siehe Abb. 9.

ANMERKUNG: Beobachten Sie den Stroboskoplichtstrahl unter Zimmerbeleuchtung, weil es Ihnen wahrscheinlich im Sonnenlicht nicht möglich sein wird, den Stroboskoplichtstrahl wahrzunehmen.

6. Nehmen Sie den Haken des Tonarms und schwenken Sie den Tonarm bis zu dem Punkt, wo die Abtastnadel direkt über den Anfangsrillen der Schallplatte schwebt.
7. Der Aufsetzhilfehebel wird langsam gesenkt und die Abtastnadel senkt sich von selbst sacht auf die sich drehende Schallplatte. Dadurch beginnt das Abtasten.
8. Wenn das Abtasten vorbei, d.h. die Musikwiedergabe beendet ist, wird der Aufsetzhilfehebel wieder hochgenommen. Der Tonarm wird wieder zur Tonarmraste zurückgeführt und durch die Klammer gesichert. Drücken Sie den Netzschalter auf OFF Stellung.

FONCTIONNEMENT

Il ne réside aucune difficulté dans le fonctionnement de ce tourne-disques, mais suivez s'il vous plaît, les étapes suivantes pour une manipulation correcte.

1. Placer le disque qui doit être joué, sur la platine du tourne-disques. Pour les disques 45 tours qui ont un large trou central, utiliser l'adaptateur EP.
2. Enlever le cache de l'aiguille et libérer la patte d'attache du repose bras qui supporte le bras acoustique.
3. Lever entièrement le levier de mise en pile.
4. Régler le commutateur de sélection de vitesse à la vitesse du disque et poussez le commutateur d'alimentation sur ON.
5. Si nécessaire, ajuster finement la vitesse en tournant le bouton de contrôle de la vitesse correspondante en se référant au stroboscope. Tourner vers "+" pour une rotation plus rapide et vers "–" pour une rotation plus lente (jusqu'à ± 5% de la vitesse). Quelle rangée, parmi les 4 rangées du stroboscope sur la jante de la platine, doit être utilisée comme référence, cela dépend de la vitesse choisie et de la fréquence du courant alternatif de votre région (en fait la rangée convenable peut être facilement identifiée, parce que c'est celle qui apparait fixe dans le faisceau du stroboscope). Ajuster le bouton de contrôle de la vitesse jusqu'à ce que la rangée de référence soit parfaitement fixe. Voir Fig. 9.

NOTE: Regarder le faisceau du stroboscope sous la lumière artificielle et non pas sous la lumière solaire car sous cette dernière il vous sera pratiquement impossible de voir le faisceau du stroboscope.

6. Saisir le crochet du bras acoustique et glisser ce dernier soigneusement vers une position où l'aiguille est directement au dessus des sillons de départ du disque.
7. Baisser doucement le levier de mise en pile, ce qui va aussi baisser doucement l'aiguille sur le disque en rotation. Ceci débutera la transcription.
8. Quand la transcription est terminée (c'est à dire que le disque a cessé de jouer), lever entièrement le levier de mise en pile. Faire glisser le bras acoustique vers le repose bras et fixer la patte d'attache du bras.
8. When the transcription is over (i.e., the record finishes playing), lift the cueing stick fully up. Swing the tone-arm back to the arm rest and snap the arm clamper. Push the power switch to OFF position.
9. Whenever you wish to interrupt or terminate the play, lift the cueing stick up and swing the tonearm back to the arm rest.

4-CHANNEL CAPABILITY

The output cables of RP-1500 are low-capacitance enabling you to listen to discrete 4-channel sound reproduction. If you already have a 4-channel amplifier or receiver (with CD-4 demodulator), you only need to add a CD-4 type cartridge to RP-1500 in completing a genuine 4-channel system. If you do not have 4-channel system, you know you are prepared for such system in case 4-channel system becomes established. Moreover, the low-capacitance cables will let you use CD-4 type cartridge even for stereo operation, because some 4-channel cartridges are quite suitable for superior stereo transcription.

Contact your dealers for further details or write to us, if you wish to know more about 4-channel systems.

9. Wenn Sie das Abspiel unterbrechen oder beenden wollen, wird der Aufsetzhilfehebel zurückenommen und der Tonarm auf den Tonarmhalter gesetzt.

QUADROFONIE MOEGLICHKEIT

Die Ausgangsleitungen des RP-1500 haben Niedrigkapazität und ermöglichen Ihnen diskrete Quadrofonie-wiedergabe.

Wenn Sie schon einen Quadrofonie-Verstärker oder Empfänger (mit CD-4 Demodulator) besitzen, müssen Sie dem RP-1500 nur noch einen CD-4 Tonabnehmer beifügen, um eine vollständige Quadroforie -Anlage zu haben. Wenn Sie keine Quadrofonie-Anlage besitzen, sind Sie trotzdem schon auf solch eine Anlage vorbereitet, falls sie einmal angeschafft wird. Die Niedrigkapazitätsleitungen geben Ihnen die Möglichkeit, CD-4 Tonabnehmer für Stereo-Wiedergabe zu gebrauchen. Einige der CD-4 Tonabnehmer sind ziemlich gut für Spitzenklasse Stereo-Aufzeichnungen geeignet.

Fragen Sie Ihren Händler wegen weiterer Angaben oder schreiben Sie uns, wenn Sie mehr über Quadrofonie-Systeme wissen wollen.

Pousser le commutateur d'alimentation dans la position OFF.

9. Chaque fois que vous désirez interrompre ou terminer la lecture, lever le levier de mise en pile et glisser le bras acoustique vers le repose bras.

POSSIBILITE 4 CANAUX

Les câbles de sortie du RP-1500 sont à faible capacitance ceci vous permet d'entendre une reproduction phonique à 4 canaux distincs. Si vous possedez déjà un amplificateur ou un récepteur à 4 canaux (avec démodulateur DC-4) vous aurez seulement besoin d'ajouter une cartouche du type CD-4 au RP-1500 et ceci complétera un authentique système à 4 canaux, et vous serez prêt au cas où le système à 4 canaux serait établi. Plus encore, les câbles de faible capacitance vous permettront d'utiliser une cartouche du type CD-4 même pour une transcription stéréo, car il existe des cartouches 4 canaux qui conviennent pour une excellente transcription stéréophonique.

Contacter vos vendeurs pour plus de détails ou écrivez nous, si vous désirez en savoir plus au sujet des systèmes à 4 canaux.

MAINTENANCE

CAUTIONS

A. Do not stop the turntable platter by force when it is in motion.
B. Do not attempt to ply open the cabinet and handle the parts inside. If the turntable needs repairing, always contact authorized repairman or electrical technician.
C. When replacing cartridge or stylus, make sure the power is off on both the turntable and the amplifier or receiver.
D. Always keep the stylus tip clean of dust. Use a soft brush and never use fingers.
E. Clean your records frequently with suitable cleaner before playing.
F. Do not move the turntable when it is operating.
G. Clean the cabinet and the dust cover with a soft cloth, moistened with alcohol if possible, but never with organic solvents such as thinner.

ERHALTUNG

VORSICHT

A. Der Plattenteller darf nicht gewaltsam angehalten werden, wenn er in Bewegung ist.
B. Versuchen Sie nicht das Gehäuse zu öffnen und die Innenteile anzufassen. Wenn der Plattenspieler repariert werden muss, setzen Sie sich am besten mit einem Elektrofachmann in Verbindung.
C. Wenn Tonabnehmer oder Abtastnadel ausgetauscht werden, muss der Netzstrom zum Plattenspieler, Verstärker oder Empfänger ausgeschaltet sein.
D. Achten Sie immer darauf, dass die Abtastnadel staubfrei ist. Nehmen Sie einen weichen Pinsel zum Säubern, aber niemals die Finger.
E. Drehen Sie nicht den Plattenteller, wenn er sich dreht.
G. Reinigen Sie das Gehäuse und die Schutzhaube mit einem weichen Lappen, der vielleicht mit etwas Alkohol angefeuchtet ist, aber niemals mit organischen Lösungsmitteln, wie z.B. Verdünner.

ENTRETIEN

REMARQUES

A) Ne pas arrêter par force, la platine du tourne-disques quand il est en marche.
B) Ne pas essayer de faire fonctionner le tourne-disques quand celui-ci est ouvert et ne rien toucher à l'intérieur. Si le tourne-disques a besoin de réparations, contacter toujours un réparateur autorisé ou un technicien électrique.
C) Lors du remplacement de la cartouche ou de l'aiguille, s'assurer que l'alimentation soit coupée sur le tourne-disques et aussi sur l'emplificateur ou le récepteur.
D) Enlever toujours la poussière de la pointe de l'aiguille. Utiliser une brosse souple mais jamais vos doigts.
E) Néttoyer fréquemment les disques avec un néttoyant convenable avant de les jouer.
F) Ne pas déplacer le tourne-disques quand il est en fonctionnement.
G) Nettoyer le coffret et le cache poussière avec un tissu souple, humidifié avec de l'alcool si possible, mais jamais avec des solvants organiques.

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

/LING AND HUM

ling is usually caused by vibration peakers which affects the very tive cartridge. If such phenomenon rs, relocate the turntable or kers away from each other as n as possible.

ı is usually caused by imperfect nding (earthing) of the turntable. ım occurs, check if the turntable operly grounded to the amplifier's nd. Hum will also be induced ı the output cables are too close ıe amplifier's power transformer, ɔcate the cables away from the former. Sometimes, you can elim- a hum by unplug the AC cord plug it back in reverse.

T COVER

dust cover can be easily detached en in Figure 10. Note it is free- from about 30° to 60° angle.

DSHELL STAND

ɔu have another headshell with idge, insert them to the convenient shell stand provided at back left- corner. Just plug the neck of the shell into the stand. Your cartridge stylus may also be protected from pected damage.

PFEIFEN UND BRUMMEN

Pfeifen entsteht gewöhnlich durch Schwingungen der Lautsprecher, die den empfindlichen Tonabnehmer beeinflussen. Wenn so eine Erscheinung entsteht, setzen Sie am besten den Plattenspieler und die Lautsprecher soweit wie möglich voneinander hin. Brummen entsteht durch ungenügende Erdung des Plattenspielers. Wenn ein Brummton erscheint, prüfen Sie, ob der Plattenspieler richtig mit der Erde des Verstärkers verbunden ist. Brummen wird auch dadurch verursacht, wenn die Ausgangsleitungen zu nahe am Netztransformator liegen. Daher müssen sie etwas entfernt verlegt werden. Manchmal kann man den Brummton dadurch beseitigen, indem das Netzkabel herausgezogen wird und umgekehrt wieder eingesteckt wird.

STAUBSCHUTZHAUBE

Die Schutzhaube kann einfach abgenommen werden. Siehe Abb. 10. Sie kann in einem beliebigen Winkel zwischen 30 und 60 selbst stehenbleiben.

TONARMKOPFSTAENDER

Wenn Sie einen anderen Tonarmkopf besitzen, stecken Sie ihn in das geeignete Loch, dass sich in der hinteren linken Ecke des Chassis befindet. Ihr Tonabnehmer und Abtastnadel sind dort vor unerwartetem Schaden sicher aufgehoben.

BOURDONNEMENTS ET RONFLEMENTS

Le bourdonnement est généralement causé par une vibration des enceintes qui affecte la cartouche très sensible. Si un tel phénomène apparait, replacer le tourne-disques ou le senceintes de telle sorte qu'ils soient aussi loin que possible les uns des autres. Les ronflements sont généralement causés par une prise de terre incorrecte du tourne-disques. Si un ronflement apparait, vérifier si le tourne-disques a une terre correcte avec l'amplificateur. Le ronflement peut être aussi induit quand les câbles de sortie sont trop près du transformateur d'alimentation de l'amplificateur, replacer les câbles au loin du transformateur. Parfois, vous pouvez éliminer un ronflement en débranchant le cordon d'alimentation et en le rebranchant à l'envers.

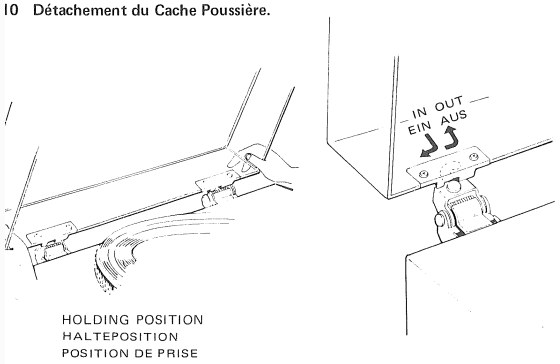
CACHE POUSSIERE

Le cache poussière peut être facilement détaché comme on le voit sur la figure 10. Noter qu'il est à arrets libres d'environ 30° à 60°.

PRESENTOIR DE LA TETE

Si vous avez un autre manteau de tête avec une cartouche, les placer dans le présentoir situé dans le coin arrière gauche. Placer simplement le cou du manteau de tête dans le présentoir. Votre cartouche et votre aiguille seront donc protégées contre des dégâts inattendus.

0 Detaching Dust Cover
10 Abnehmen der Staubschutzhaube
10 Détachement du Cache Poussière.



HOLDING POSITION
HALTEPOSITION
POSITION DE PRISE

EXCLUSIVE NOTE FOR U.K.

If your unit comes with a 3-core cable without a plug, make certain live, neutral and (where appropriate) earth leads are connected to the proper terminals. Check that the terminals are screwed down firmly and no loose strands of wire are present.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN/YELLOW:	EARTH
BLUE:	NEUTRAL
BROWN:	LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚, or coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLUE or BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured BROWN or RED. The apparatus must be protected by a 3 Amp fuse if a 13 Amp (BS 1363) plug is used. If another type of plug is used a 5 Amp fuse or lower must be used, either in the plug or adapter or at the distribution board.

SPECIFICATIONS

MOTOR AND TURNTABLE

MOTOR	Frequency-generator DC servo motor
DRIVE	Belt-drive system
SPEEDS	33-1/3 and 45 rpm, electronically changeable
SPEED CONTROL CHANGE	±5%, individually adjustable for each speed
WOW AND FLUTTER	Less than 0.05% WRMS
SIGNAL-TO-NOISE RATIO	Better than 58 db
PLATTER	Full-size aluminum alloy die-cast platter (310 mm) with embossed strobe markings on rim

TONEARM

TYPE	Static-balanced S-shaped pipe arm, with plug-in headshell, oil-damped cueing device, direct-readout stylus gauge counter weight, anti-skating device
OVERHANG	11 mm
TRACKING ERROR	+3.5° ~ −0.25°
SUITABLE CARTRIDGE WEIGHT	minimum 4 g ~ maximum 14 g
SUITABLE STYLUS PRESSURE	minimum 0.75 g ~ maximum 3 g

MISCELLANEOUS

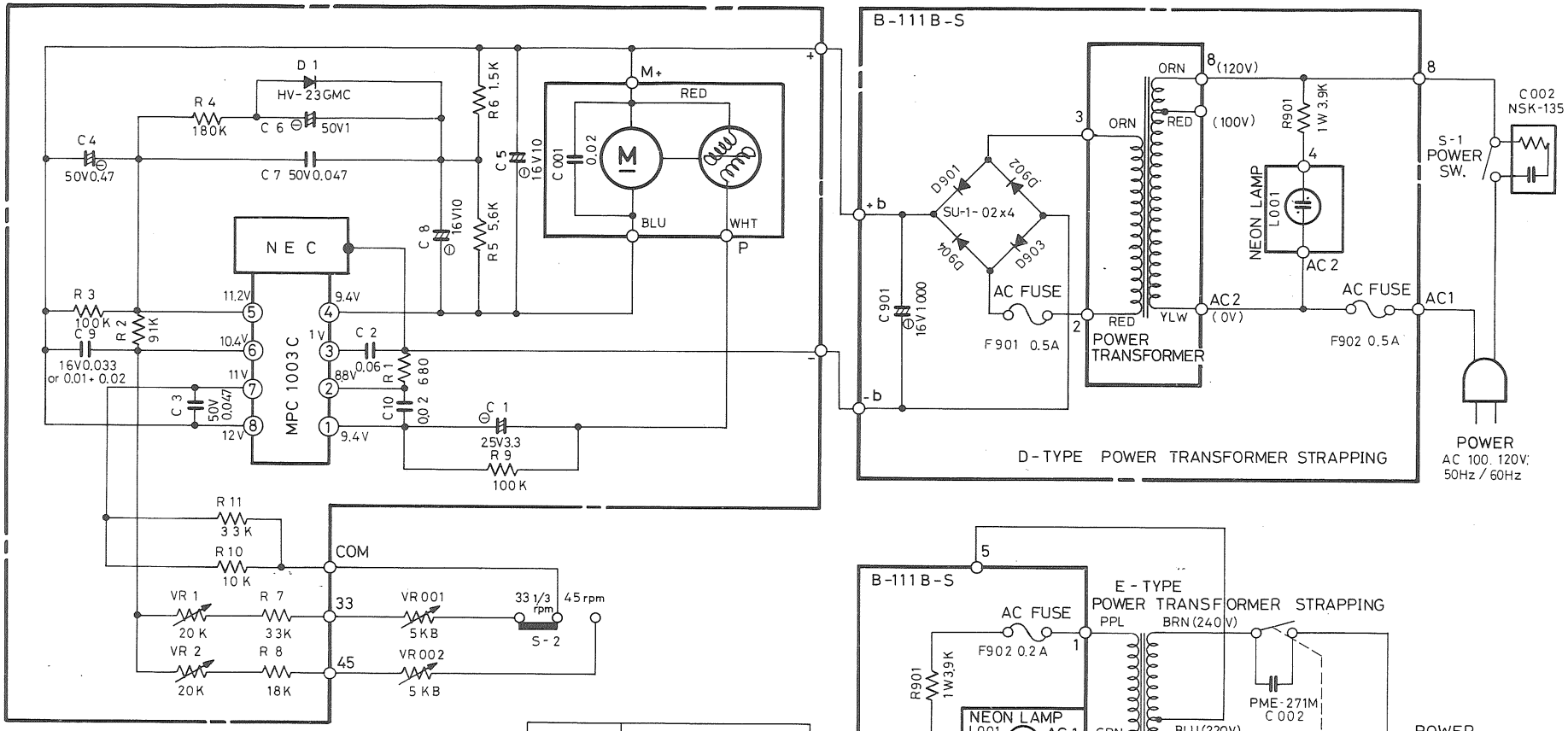
POWER REQUIREMENT	100/120V, 50/60Hz, or 220/240V, 50/60Hz (depending on destination)
POWER CONSUMPTION	maximum 10 watts
OVERALL DIMENSIONS	436mm (W) x 345mm (D) x 145 mm (H)
NET WEIGHT	6 kg/13.2 lbs.

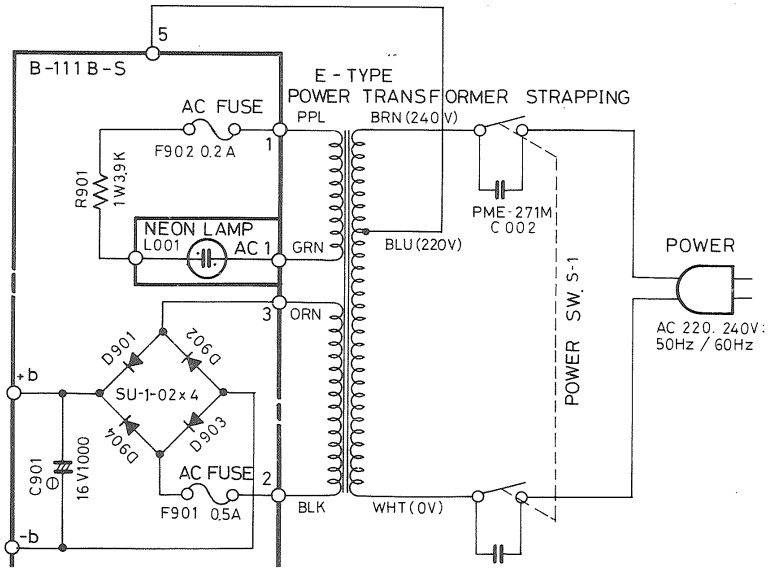
Note: Specifications subject to change for improvement without prior notice.

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.

ROTEL® MODEL RP-1500 SCHEMATIC DIAGRAM

Printed in Japan T-045-05





(RESISTORS)
5% TOLERANCE UNLESS OTHERWISE NOTED
K--- KILO OHM
M--- MEGA OHM
NON MARK--- LOW NOISE TYPE CARBON RESISTORS 1/4 WATT

(CAPACITORS)
---ELECTROLYTIC CAPACITORS
NON MARK---CERAMIC CAPACITORS

- UNLESS OTHERWISE NOTED IN SCHEMATIC ALL CAPACITANCE VALUES ARE EXPRESSED IN MFD.
- VOLTAGE READING WITH VTVM FROM THE POINT SHOWN TO THE CHASSIS GROUND (LINE VOLTAGE 120VOLT).
- VOLTAGE READING MAY VARY ±20%.

ITEM	SCHEMATIC LOCATION (LAST)	
MHX 5P 2RVA	R 9	C 10
POWER SUPPLY	R 9 0 1	C 9 0 1
CHASSIS	———	C 0 0 2

TECHNISCHE DATEN

MOTOR UND PLATTENTELLER

MOTOR Frequenz-Generator mit DC-Servomotor
ANTRIEB
Belt-Drive System
DREHZAHLEN
33 1/3—45 U/min elektronisch wechselbar
DREHZAHL-REGULIERUNG
±5% wechselbarer Justierungsbereich
GLEICHLAUFSCHWANKUNGEN
Weniger als 0.05% WRMS
GERAEUCHABSTAND
besser als 58 db
PLATTENTELLER
Ganz-Aluminiumlegierung-Druckguss-Plattenteller (310 mm) mit eingefügten Stroboskopmarkierungen am Aussenkranz

TONARM

TYPE statisch gelagerter, S-förmiger Rohrtonarm mit aufgestecktem Tonarmkopf, hydraulisch gedämpfter Aufsetzhilfe, Gewicht mit direkt ablesbarer Auflagekraftanzeige und Antiskating-Vorrichtung
UEBERHANG
11 mm
SPURFEHLWINKEL
+3.5° ~ −0.25°
TONABNEHMERGEWICHT
minimal 4 g – maximal 14 g
ABTASTNADELAUFLAGEKRAFT
minimal 0.75 g – maximal 3 g

VERSCHIEDENES

NETZSTROM
100/120V, 50/60Hz, oder 220/240V, 50/60Hz (gemäss des Bestimmungsortes)
LEISTUNGSVERBRAUCH
maximal 10 Watt
ABMESSUNGEN
436mm (B) x 345mm (T) x 145mm (H)
GEWICHT
6 kg

ANMERKUNG: Aenderungen vorbehalten.

CARACTERISTIQUES

MOTEUR ET TOURNE-DISQUES

MOTEUR
servomoteur à courant continu générateur de fréquence
ENTRAINEMENT
système à entraînement par courroie
VITESSES 33 1/3 et 45 tours/minutes. réglage électronique
CHANGEMENT DU CONTROLE DE LA VITESSE
±5%, ajustable individuellement pour chaque vitesse
OSCILLATIONS
moins de 0.05% WRMS
RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT
mieux que 58 db
PLATINE
plein alliage d'aluminium coulé sous pression (310 mm) avec sur la jante marques du stroboscope en bossage.

BRAS ACOUSTIQUE

TYPE Bras tube de forme en S à équilibre statique, avec manteau de tête branchable, système de mise en pile à bain d'huile, jauge-compteur de poids de l'aiguille à lecture directe, système antidérapage.
SURPLOMB
11 mm
ERREUR DE PISTE
+ 3.5° – 0.25°
POIDS DE LA CARTOUCHE CONVENABLE
minimum 4 g; maximum 14 g
PRESSION DE L'AIGUILLE CONVENABLE
minimum 0.75 g; maximum 3 g

GENERALITES

ALIMENTATION
100/120V, 50/60Hz ou 220/240V, 50/60Hz (dépendant de la destination)
CONSOMMATION
maximum 10 watts
DIMENSIONS HORS-TOUT
436 mm (l), 345 mm (P), 145 mm (H)
POIDS NET
6 kg/13.2 lbs

Note: sous réserve de modifications sans préavis pour améliorations.

Quality. Uncompromised.

ROTEL®

Printed in Japan O 002-2-10

Downloaded from www.linephaze.com
- Find specs, manuals and used listings across thousands of audio products.